

ثروتمندسالاری جدید در امریکا

تصاویر اقتصادی

دیوید شولتز



ترجمه‌ی احمد سیف



Illustration by Pepe Serra - Ikon Images

ایالات متحده دموکراسی نیست. این کشور یک الیگارش‌ی است. نه فقط به دلیل ریاست‌جمهوری دونالد ترامپ و این که افراد مشابهی مانند ایلان ماسک و دیگر میلیاردرها دولت او را اداره می‌کنند. آخرین فهرست فوربس از ثروتمندترین آمریکایی‌ها به تمرکز ثروتی اشاره دارد که در تاریخ ایالات متحده بی‌سابقه است.

الیگارش‌ی به معنای حکمرانی توسط ثروتمندان است. این تنها زمانی نیست که ثروتمندان به‌طور مستقیم حکومت می‌کنند، بلکه به این معناست که چه کسی حکومت می‌کند. برای پاسخ به این سؤال که «چه کسی آمریکا را اداره می‌کند؟»، باید به کسانی نگاه کنیم که از سیاست‌های عمومی و سیستم اقتصادی آن بهره‌مند می‌شوند. برای پاسخ به این سؤال، بیایید به توزیع ثروت در آمریکا نگاه کنیم.

فوربس هر سال فهرست ثروتمندترین افراد جهان را منتشر می‌کند.^۱ در رتبه‌بندی ۲۰۲۵ همچنان آمریکایی‌ها تسلط دارد، با ایلان ماسک که با ۳۹۴ میلیارد دلار در صدر جدول است. مارک زاکربرگ با ۲۵۴ میلیارد دلار، جف بزوس با ۲۴۲ میلیارد دلار، لری ایسون با ۲۱۶ میلیارد دلار و لری پیج با ۱۵۳ میلیارد دلار او را با فاصله‌ای اندک دنبال می‌کنند. پنج نفر از ثروتمندترین آمریکایی‌ها به‌تنهایی ۱.۲۵۹ تریلیون دلار ثروت دارند. برای مقایسه، در سال ۲۰۲۳ جمع ثروت ده نفر از ثروتمندترین آمریکایی‌ها طبق رتبه‌بندی فوربس به یک تریلیون دلار رسید. حالا اگر به ده نفر از ثروتمندترین آمریکایی‌ها نگاه کنیم، ثروت آنها به‌طور جمعی به ۱.۹ تریلیون دلار رسید. به عبارت دیگر، در کم‌تر از دو سال، ثروتمندترین‌ها ثروت خود را تقریباً دو برابر کرده‌اند.

اما ثروتمندترین‌های ما چگونه با بقیه مقایسه می‌شوند؟ تخمین زده می‌شود که ثروت خالص آمریکایی‌ها ۱۲۴ تریلیون دلار است. این شامل ۲۶۹ تریلیون دلار دارایی و ۱۴۶ تریلیون دلار بدهی است. چه کسی ثروت را در اختیار دارد؟

طبق آمار^۲ Statista، ۵۰ درصد جمعیت به‌نسبت فقیرتر در آمریکا تقریباً ۲.۵ درصد از کل ثروت ایالات متحده را در اختیار دارند. این بدین معناست که نیمی از این جمعیت ثروت خالص‌شان معادل حدود ۳.۱ تریلیون دلار است. درعین حال ولی، پنج نفر از ثروتمندترین آمریکایی‌ها تقریباً یک‌سوم این مقدار ثروت دارند. ثروت ده نفر از ثروتمندترین‌ها حدود دوسوم این میزان است. سی نفر از ثروتمندترین آمریکایی‌ها

به اندازه‌ی ۵۰ درصد به نسبت فقیرتر جمعیت، ثروت دارند. نظر به این که فقط بزرگسالان جزو افراد دارای درآمد در نظر گرفته می‌شوند و بسیاری از آنها تنها نان‌آوران خانواده‌های خود هستند، در کشوری با ۳۳۵ میلیون نفر جمعیت و تقریباً ۷۵ میلیون کودک، به راحتی می‌توان گفت که سی نفر از ثروتمندترین‌های امریکا از ۲۰۰ میلیون نفر بیشتر ثروت دارند.

مطالعات دیگر نیز این تمرکز ثروت را تأیید می‌کنند. بانک مرکزی ایالات متحده^۳ از سال ۱۹۸۹ درآمد خانوارها را محاسبه کرده است. در آن زمان، ۰.۱ درصد از ثروتمندترین خانوارهای ایالات متحده ۱.۷۶ درصد از کل ثروت را در اختیار داشتند، در حالی که سهم ۵۰ درصد به نسبت فقیرتر فقط ۰.۷۱ درصد از آن بود. توزیع ثروت از همان زمان متمرکز بود. در سه ماهه‌ی سوم سال ۲۰۲۴، این گروه نخست ۲۲ درصد از ثروت را در اختیار داشتند، در حالی که گروه دوم ۳.۹ درصد را در اختیار داشتند. بله، سهم ۵۰٪ به نسبت فقیرتر جمعیت از ثروت اندکی افزایش پیدا کرد، اما نکته این که ثروت ثروتمندترین‌ها در همین دوره بیش از دوازده برابر افزایش یافت.

برای بسیاری از مردم، این آمار و ارقام غیرمنتظره نیست. بسیاری از آنچه در امریکا در حال وقوع است، از مدت‌ها پیش روشن بوده است. آنچه اکنون جدید است، این است که جنگ طبقاتی تحت حکومت ترامپ چقدر آشکار و واضح شده است و چگونه آنها که به او رأی داده‌اند حاضرند از این حمله حمایت کنند، حتی اگر به خودشان آسیب بزند.

برای حداقل چهل سال، توزیع ثروت در امریکا به نفع معدودی از پلتوکرات‌ها منحرف شده و به‌طور فزاینده‌ای در بالاترین سطح متمرکز می‌شود. آنچه در دو سال گذشته مشاهده کرده‌ایم، تسریع در تمرکز ثروت در ایالات متحده است. امریکا تحت حکومت ترامپ، با ترکیبی احتمالی از کاهش مالیات برای ثروتمندان و کاهش خدمات اجتماعی برای دیگران، تنها این روند را بدتر خواهد کرد. آنچه که دولت ترامپ در نهایت به‌وضوح نشان می‌دهد، توهمی است که ایالات متحده یک دموکراسی است. برای دهه‌ها تنها تعداد کمی از افراد از این نظام سود برده‌اند. چنین سیستم پلتوکراتیکی تنها برای مدت زمانی معین قادر به ادامه خواهد بود قبل از این که مردم از آن حمایت

خود را پس بگیرند. پرسش بعدی این است که آیا الیگارشی به احیای دموکراسی منتهی خواهد شد یا از روش‌های سرکوبگرانه دیگری برای حفظ سرمایه‌داری بازار آزاد که فقط به نفع معدودی است، استفاده خواهد شد؟

پیوند با منبع اصلی

<https://www.counterpunch.org/2025/02/20/the-new-plutocracy/>

¹ <https://www.forbes.com/real-time-billionaires/#4b2ec9ed3d78>^{۶۷}

² <https://www.statista.com/statistics/203961/wealth-distribution-for-the-us/>

³ <https://www.federalreserve.gov/releases/z1/dataviz/dfa/distribute/table/>